

# TELEFUNKEN



**LED TV/  
Телевизор цветного  
изображения  
жидкокристаллический  
(LCD)**

## TF-LED28S42T2



**Instruction manual  
Руководство по  
эксплуатации**

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться приобретенным устройством, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

<b>Содержание</b> .....	17
<b>Перед началом эксплуатации</b> .....	18
Утилизация изделия .....	18
Меры предосторожности .....	18
Установка .....	20
Крепление на стену .....	20
Установка на подставку .....	20
<b>Подключение</b> .....	21
Подключение .....	21
Подключение внешней антенны .....	21
Прочие подключения .....	21
<b>Управление устройством</b> .....	22
Элементы управления .....	22
Пульт дистанционного управления .....	23
Установка батареек .....	23
Общие операции .....	24
Операции с телетекстом .....	24
Экранное меню .....	25
Установка каналов .....	25
Настройка изображения .....	26
Настройка звука .....	27
Настройка блокировки .....	27
Настройка таймера .....	28
Настройка опций .....	28
Операции с USB .....	29
Общая информация .....	29
Воспроизведение файлов .....	30
Интерфейс CI .....	31
<b>Общая информация</b> .....	32
Руководство по устранению неисправностей .....	32
Источники помех .....	33
Комплект поставки .....	33
Технические характеристики .....	34

Перед покупкой рекомендуется провести проверку оборудования:

- на отсутствие механических повреждений конструкции, внешнего оформления и упаковки, на функционирование, на сохранность пломб, на соответствие комплекта поставки данным разделу "Комплектность". Проведение проверки на функционирование является обязанностью продавца;

- на наличие гарантийного талона

- на правильность простановки в гарантийном талоне даты продажи и штампа продавца.

Рекомендуется сохранять товарный (кассовый) чек, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном до конца гарантийного срока эксплуатации.

# Перед началом эксплуатации

## Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

## Меры предосторожности

- Перед подсоединением кабеля питания к телевизору убедитесь, что напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.

- Пожалуйста, извлеките шнур питания из розетки и свяжитесь с сервисной службой в следующих случаях: если в устройстве имеются явные неисправности, например, из него идет дым, чувствуется специфический запах или слышен нехарактерный звук; если внутрь устройства попала жидкость или посторонние предметы; если нет изображения или звука; если поврежден корпус или панель; если Вы пользуетесь устройством согласно инструкции, но оно не работает должным образом.

- Данное изделие может подключаться к розетке питания как без заземляющего третьего контакта, так и с заземляющим третьим контактом.

- Во избежание поражения электрическим током защищайте шнур питания от возможного нажатия на него или защемления, особенно рядом с разъемами.

- Не закрепляйте шнур питания метизами.
- Если Вы не пользуетесь устройством длительное время или в случае грозы, обязательно отключайте шнур питания из

розетки, а также отключайте все сигнальные кабели от входных разъемов.

- При подключении или отключении кабелей обязательно удостоверьтесь в том, что питание устройства выключено.

- При отключении вилки из розетки всегда держитесь за утолщение на вилке, не касайтесь металлических частей, не тяните за шнур, не ломайте и не перегибайте его, не ремонтируйте, не перекручивайте и не нагревайте.

- Немедленно свяжитесь с сервисным центром, в случае если имеются какие-либо неисправности шнура питания, в нем оголились жилы или он поврежден.

- Замените сетевую розетку, если в нее невозможно вставить вилку или вилка плохо закрепляется в розетке. Иначе могут возникнуть неисправности, или произойти несчастные случаи или возгорания.

- Не прикасайтесь к проводам мокрыми руками.

- Запрещается использование розетки, в которую подключено несколько устройств. Перегрузка такой розетки может привести к пожару.

- Место подключения вилки шнура питания к сети 220 В должно оставаться легкодоступным.

- Перед работой с устройством необ-

ходимо полностью прочитать и понять все инструкции. Необходимо соблюдать все предупреждения и следовать всем инструкциям, приведенным в настоящем руководстве.

- Пожалуйста, используйте только рекомендованные производителем аксессуары. Использование других аксессуаров может привести к неисправностям.

- Пожалуйста, проводите все настройки и регулировки только с помощью кнопок на боковой панели или на пульте дистанционного управления. Ни в коем случае не снимайте заднюю панель и не пытайтесь самостоятельно проводить техническое обслуживание устройства, так как существует опасность поражения электрическим током, а также возможно возникновение неисправностей.

- Не устанавливайте устройство на непрочные или неровные поверхности, тележки, стойки, треноги, кронштейны или столы. Устройство может упасть, в результате чего могут возникнуть неисправности или произойти несчастные случаи. Используйте только те приспособления, которые рекомендованы производителем или продавцом.

- Пожалуйста, устанавливайте устройство на горизонтальной поверхности в местах с хорошей вентиляцией. Не допускайте воздействия на устройство вибрации, прямого солнечного света, высокой температуры, а также попадания пыли и влаги.

- Не ставьте на устройство вазы, сосуды с жидкостью. Попадание жидкости внутрь аппарата может привести к пожару или поломке устройства.

- Не устанавливайте устройство в зоне магнитных волн. Это может привести к поломке устройства. В зоне электромагнитного излучения может наблюдаться искажение изображения.

- Не устанавливайте вблизи устройства источники открытого огня, например, свечи. В случае их падения устройство может быть повреждено или может произойти возгорание.

- Установка телевизора в замкнутое пространство при эксплуатации может сократить срок службы устройства; поэтому необходимо обеспечить минимальную дистанцию между LCD-телевизором и внутренними границами приспособления под аппарат для нормальной вентиляции (минимум по 10 см свободного пространства со всех сторон).

- Располагайте кабели позади устройства. Не закрепляйте их метизами, не перегибайте, не ремонтируйте и не нагревайте.

- При перемещении телевизора не нажимайте и не касайтесь панели. Не переносите телевизор в положении, при котором экран направлен вверх или вниз.

- Не перемещайте устройство при подключенном проводе питания или других подключенных проводах. Повреждение провода питания, подключенный провод или подключенные устройства могут стать причиной пожара, электрошока или поломки.

- Если устройство тяжелее 18 кг, его должны перемещать не менее 2 человек. При падении устройство может повредиться.

- Слишком сильное нажатие на панель может повредить устройство.

- При длительном использовании может немного повыситься температура корпуса устройства. Это явление свидетельствует о теплоотдаче в нормальном рабочем режиме. Однако не позволяйте детям и людям с повышенной температурной чувствительностью касаться устройства.

- Время выдержки телевизора при комнатной температуре до включения питания после транспортирования или хранения при пониженной температуре окружающей среды должно быть не менее 5 часов.

**Все иллюстрации, приведенные в настоящем руководстве, являются схематическими изображениями, которые могут отличаться от реальных объектов.**

# Установка/Подключение

## Установка

### Крепление на стену

Для крепления на стену на задней панели телевизора имеются отверстия стандарта VESA (расстояние между отверстиями: 100 x 100 мм). Используйте эти отверстия, чтобы прикрепить панель телевизора к настенному кронштейну (кронштейн в комплект поставки не входит и приобретается отдельно). Производитель не несет ответственности за неправильно выполненный монтаж, повлекший повреждение телевизора.

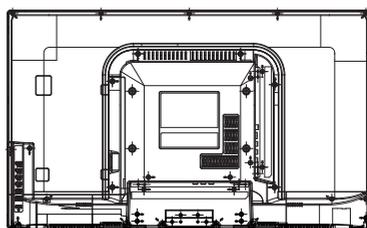
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждений надежно закрепите аппарат на стене в соответствии с требованиями инструкции по установке.

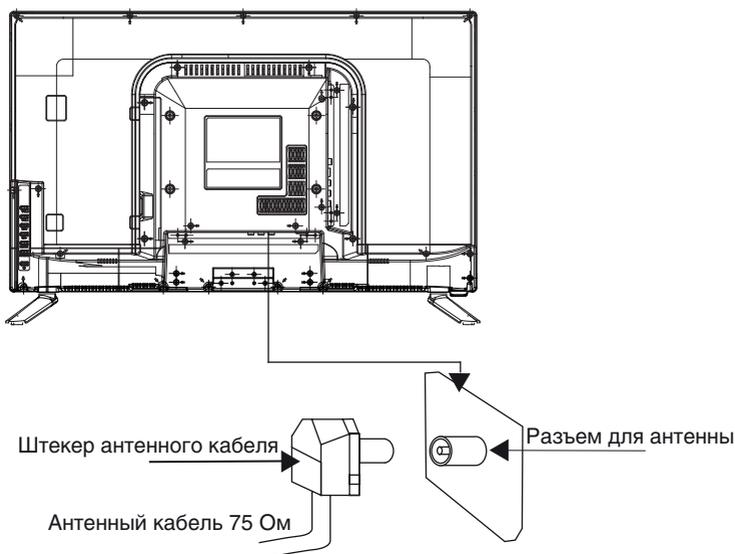
**ВНИМАНИЕ** - До включения аппаратуры в электрическую сеть необходимо ознакомиться с мерами электрической и противопожарной безопасности, приведенными в разделе "Меры предосторожности" настоящего Руководства по эксплуатации.

### Установка на подставку

Выберите ровную плоскую горизонтальную поверхность, накройте ее мягкой тканью и разместите на ней корпус телевизора экраном вниз. Присоедините ножки-подставки таким образом, чтобы отверстия в подставках и в корпусе телевизора совпали. Зафиксируйте с помощью 4 винтов.



## Подключение



### Подключение внешней антенны

Подсоедините антенну к соответствующему разъему, используя коаксиальный кабель 75 Ом.

### Прочие подключения

- Подсоедините источник аудиосигнала к аудиовыходу телевизора.

- Подсоедините источник видеосигнала к видеовыходу телевизора с помощью видеокабеля.

- Подсоедините VGA-кабель к VGA-порту ПК и к входу VGA телевизора для получения видеосигнала от ПК (кабель в комплект не входит). Для получения аудиосигнала подсоедините аудиовыход ПК к аудиовыходу телевизора.

- Если источник видеосигнала имеет

HDMI-выход, подключите его к HDMI-входу телевизора, используя специальный HDMI-кабель (не входит в комплект поставки).

- Разъем SCART используется для подключения внешних устройств с разъемом SCART с помощью специального кабеля (не входит в комплект).

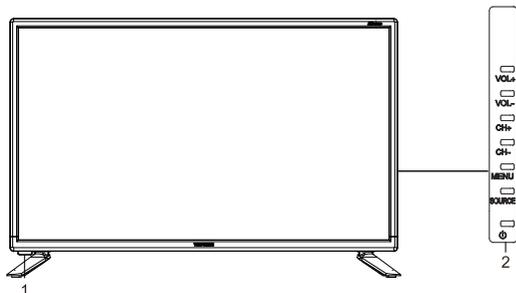
- Компонентный видеовход служит для получения компонентного видеосигнала от внешнего источника. Подключение осуществляется с помощью входящего в комплект кабеля. Для получения аудиосигнала используйте аудиовход телевизора.

- Цифровой аудиовыход SPDIF предназначен для передачи многоканального звука на внешнее декодирующее устройство (например, в формате 5.1-канал). Для подсоединения используйте коаксиальный кабель (в комплект не входит).

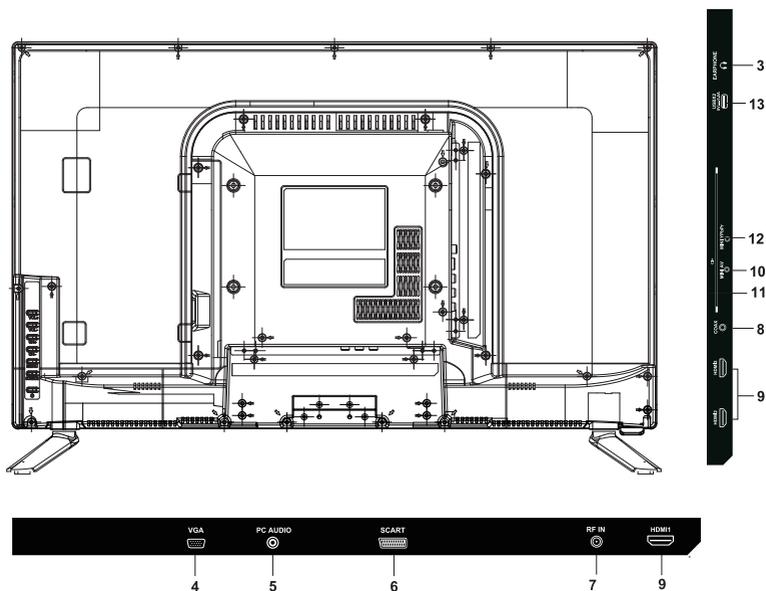
- Разъем PCMCIA используется для подключения CI-модуля, приобретаемого у поставщика услуг цифрового ТВ.

# Управление устройством

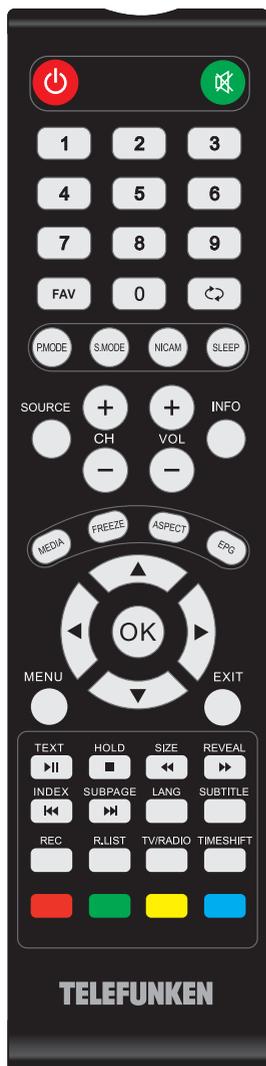
## Элементы управления



1. ИК датчик/индикатор питания
2. Панель с кнопками:  
Кнопка POWER  
Кнопка SOURCE  
Кнопка MENU  
Кнопка CH +  
Кнопка CH -  
Кнопка VOL +  
Кнопка VOL -
3. Разъем для наушников
4. Компьютерный видеовход (VGA)
5. Компьютерный аудиовход
6. Вход SCART
7. Антенный вход
8. Цифровой коаксиальный выход
9. HDMI-вход
10. Вход Mini YPbPr (компонентный)
11. Интерфейс CI
12. Вход Mini AV (композитный)
13. USB-порт



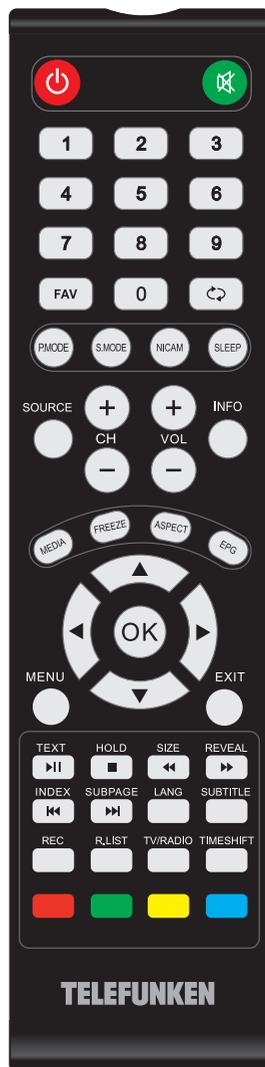
## Пульт дистанционного управления



1. **POWER:** включает телевизор или переводит его в режим ожидания.
2. **MUTE:** включает/отключает звук.
3. **0-9:** цифры для прямого ввода номера канала.
4. **FAV:** добавляет и убирает каналы из списка избранных.
5. **RETURN:** переключает между текущим и предыдущим просматриваемым каналом.
6. **SLEEP:** таймер отключения.
7. **P.MODE:** выбор режима изображения.
8. **S.MODE:** выбор режима звука.
9. **NICAM:** выбор режима мультисканального звука.
10. **VOL+:** увеличение громкости.  
**VOL-:** уменьшение громкости.
11. **CH+:** выбор следующего канала.  
**CH-:** выбор предыдущего канала.
12. **SOURCE:** выбор источника сигнала.
13. **INFO:** отображение информации о канале.
14. **ASPECT:** размер изображения.
15. **FREEZE:** "заморозка" изображения.
16. **MEDIA:** переключение источника сигнала на USB.
17. **EPG:** Электронный Телегид в режиме DTV.

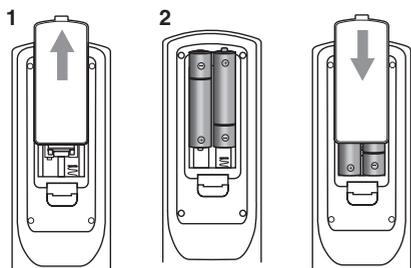
# Управление устройством

18. **OK**: подтверждение выбора.
19. Кнопки курсора.
20. **MENU**: запуск экранного меню, возврат к предыдущему меню.
21. **EXIT**: выход из экранного меню.
22. **FF**: быстрая перемотка в режиме USB.  
**REVEAL**: отображение/скрытие текста в режиме Телетекст.
23. **PLAY/PAUSE**: воспроизведение/пауза в режимах DTV и USB.  
**TEXT**: включение/отключение Телетекста.
24. **STOP**: остановка воспроизведения в режиме USB.  
**HOLD**: удержание текущей страницы Телетекста.
25. **FR**: быстрая перемотка назад в режиме USB.  
**SIZE**: изменение размера экрана в режиме Телетекст.
26. **SUBTITLE**: отображение субтитров в режиме USB.
27. **PREV**: предыдущий файл в режиме USB.  
**INDEX**: начальная страница Телетекста.
28. **NEXT**: следующий файл в режиме USB.  
**SUBPAGE**: доступ к подстранице Телетекста.
29. **LANG**: выбор языка в режиме DTV.
30. **TIME SHIFT**: 1. Функция "Сдвиг во времени" в режиме DTV.  
2. воспроизведение в режиме PVR.
31. **REC**: начало записи в режиме PVR.
32. **R.LIST**: список записанных фрагментов.
33. **TV/RADIO**: переключение между ТВ и радио.
34. Цветные кнопки



## Установка батарей

1. Снимите крышку отсека для батарей на задней части ПДУ.
2. Поместите батареи в отсек для батарей с правильным соблюдением полярности.
3. Установите крышку отсека на место.



- Вставьте две батареи AAA/1.5V в отсек для батарей ПДУ. Мощность сигнала, необходимая для приемного датчика, обеспечивается на расстоянии до 8 метров и в пределах 30 градусов влево и вправо.

- Не используйте одновременно новые и использованные батареи или батареи разных типов.

### **ВНИМАНИЕ!**

**При неправильной установке литиевых батарей возможен взрыв.**

**Батареи заменять батареями того же или аналогичного типа.**

# Управление устройством

## Общие операции

- Подключите вилку кабеля питания в разъем сети питания, при этом индикатор питания будет светиться – устройство находится в режиме ожидания. Для включения устройства используйте кнопку POWER на панели телевизора или на ПДУ; когда телевизор включен, индикатор питания не светится. Нажмите кнопку POWER ещё раз, чтобы установить устройство в режим ожидания, при этом индикатор питания должен загореться. Для полного отключения устройства от сети извлеките вилку шнура питания из розетки сети питания.

- Нажимайте кнопки VOL-/VOL+ на панели или на ПДУ для регулирования уровня громкости звука.

- Нажмите кнопку MUTE для отключения звука. Для включения звука нажмите эту кнопку повторно или регулируйте громкость.

- В режиме ТВ нажимайте кнопки CH-/CH+ чтобы выбрать предыдущий или следующий канал. С помощью кнопок с цифрами можно непосредственно выбрать номер нужного канала.

- Нажимайте кнопку INFO для отображения информации о текущем канале.

- Нажмите кнопку INPUT, затем нажимайте кнопки курсора на ПДУ, чтобы выбрать один из доступных источников сигнала: DTV => ATV => AV => SCART => YPbPr => PC => HDMI => USB. Нажмите

кнопку OK на ПДУ для подтверждения. Для непосредственного перехода в режим ТВ вы можете нажать кнопку TV на ПДУ.

## Операции с телетекстом (опция)

- Выберите режим TV. Затем с помощью кнопок CH-/CH+ выберите телеканал, поддерживающий телетекст.

- Кнопки телетекста на ПДУ имеют следующие функции:

Кнопка TEXT: нажмите эту кнопку для входа в режим телетекста. Следуйте указаниями на экране для навигации в режиме телетекста. Нажмите кнопку еще раз для возврата к просмотру телеканала.

Красная/Зеленая/Желтая/Голубая кнопки: Используйте четыре цветовых кнопки для непосредственного перехода на страницу, имеющую цветовой код, которая отображается в нижней части страницы телетекста.

## Экранное меню

1. Нажмите кнопку MENU, чтобы вызвать экранное меню настройки.

2. Нажимайте кнопки курсора ВПРАВО/ВЛЕВО для выбора нужной страницы меню.

3. Нажмите кнопку ОК, чтобы перейти к списку параметров.

4. Нажимайте кнопки курсора ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы выбрать параметр для настройки.

5. Нажимайте кнопки курсора ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы настроить выбранный параметр.

6. Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться к предыдущей странице меню. Нажмите кнопку EXIT на ПДУ, чтобы выйти из меню.

 Пункты меню, написанные серым шрифтом, не подлежат настройке. Изображения экранного меню, приводимые ниже, служат для наглядности и могут отличаться от изображений в Вашем телевизоре.

## Настройка каналов

КАНАЛ
Автонастройка
Ручная настройка ATV
Ручная настройка DTV
Редактирование программ
Информация о сигнале
Информация CI
 Выбрать Нажмите ОК для выбора Нажмите MENU для возврата

• **Автонастройка:** нажмите кнопку ОК для запуска автоматического поиска и сохранения всех доступных каналов аналогового телевидения (ATV). После завершения поиска ATV-каналов устройство автоматически перейдет к поиску каналов цифрового телевидения (DTV), радио и данных.

Также во время поиска ATV-каналов для перехода к поиску DTV-каналов Вы можете нажать кнопку MENU.

• **Ручная настройка DTV:** Нажмите кнопку курсора ВЛЕВО/ВПРАВО для выбора номера канала. Нажмите кнопку ОК для начала поиска канала DTV. Когда ближайший доступный канал DTV будет найден, поиск прекратится и найденный канал будет сохранен под выбранным номером. Нажмите кнопку MENU для выхода.

• **Ручная настройка ATV:**

Сохранить в: выберите номер канала.

Система: выберите систему звука.

Текущая программа: поиск ближайшего доступного канала начиная с текущей частоты.

Поиск: нажмите кнопку курсора ВЛЕВО или ВПРАВО для запуска поиска ближайшего доступного канала вниз или вверх по диапазону и сохранения его под выбранным номером.

Точная настройка: выполните точную подстройку текущей частоты.

• **Редактор программ:**

Удалить: Выберите канал, который Вы хотите удалить. Нажмите красную кнопку, чтобы удалить выбранный канал.

Переместить (недоступно для ЦТВ-каналов): Выберите канал. Нажмите зеленую кнопку; с помощью кнопок курсора выберите позицию, на которую Вы хотите переместить выбранный канал. Нажмите зеленую кнопку для перемещения канала.

Переименовать (только в режиме ТВ): Выберите канал. Нажмите зеленую кнопку; затем с помощью кнопок курсора ВВЕРХ/ВНИЗ выберите символ. Нажимайте кнопки курсора ВЛЕВО/ВПРАВО для перехода к предыдущему или следующему символам. После введения всех символов имени канала нажмите зеленую кнопку, чтобы подтвердить переименование.

Любимые: Выберите канал, который хотите поместить в список любимых каналов. Нажмите желтую кнопку, чтобы добавить канал в список избранных.

# Управление устройством

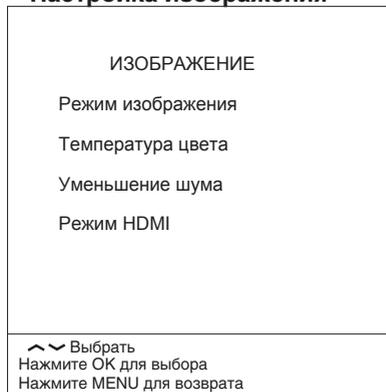
**Пропустить:** Выберите канал. Нажмите синюю кнопку; теперь этот канал будет пропускаться при выборе перелистывании каналов.

- **Информация о сигнале:** Просмотр информации о текущем сигнале.
- **Информация CI** (только в режиме DTV): Данная функция позволяет просматривать некоторые зашифрованные данные (эта услуга является платной). Вставьте CI-карту в слот PCMCIA в направлении, указанном стрелкой на CI-карте.

 • Вы можете изменять вид меню и услуги CI; для этого необходимо обратиться к поставителю услуг.

- Нельзя вставлять и извлекать CI-карту из слота во время работы телевизора. Перед операциями с картой выключите телевизор. Не допускайте слишком частой загрузки и извлечения CI-карты из слота телевизора.

## Настройка изображения

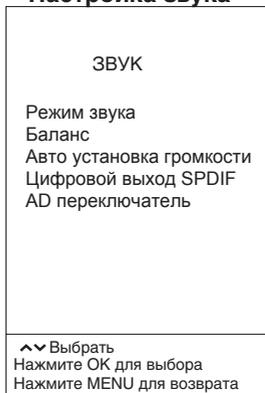


- **Режим изображения:** Динамичный/Стандартный/Умеренный/Пользовательский. Когда выбран режим Пользовательский, Вы можете регулировать контраст, яркость, насыщенность, оттенок (настройка оттенка доступна только для системы NTSC), резкость.

- **Температура цвета:** Холодный/Нормальный/Теплый.

- **Уменьшение шума:** Выкл./Низкий/Средний/Высокий/Начальный.

## Настройка звука



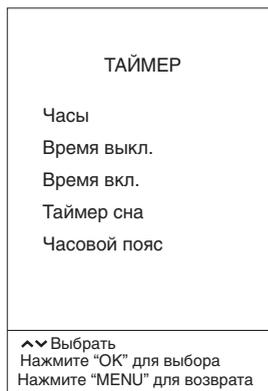
- **Режим звука:** Стандартный/Музыка/Кино/Спорт/Пользовательский. Когда выбран режим Пользовательский, Вы можете регулировать низкие и высокие частоты.

- **Баланс:** отрегулируйте баланс между левым и правым динамиками.

- **Переключение AD** (только в режиме DTV): Это вспомогательная функция, представляющая собой аудиосопровождение изображения, предназначенное для людей с ослабленным зрением. Дополнительный звуковой трек AD (Audio Description) транслируется вместе с основным звуком программы, и его можно включать и отключать, а также регулировать его громкость.

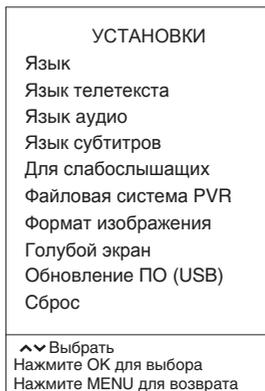
- **Цифровой выход SPDIF:** Выберите режим вывод цифрового аудио.

## Настройка таймера



- **Часы:** выбор отображения времени по встроенным часам телевизора, либо сигналу DTV.
- **Время выключения:** задайте время автоматического отключения телевизора.
- **Время включения:** задайте время автоматического включения телевизора, канал и уровень громкости. Для срабатывания этой функции телевизор должен находиться в режиме ожидания.
- **Таймер сна:** задайте период времени, по истечении которого телевизор автоматически выключится.
- **Часовой пояс:** выберите часовой пояс.

## Настройка параметров

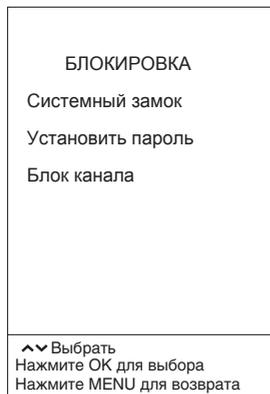


- **Язык:** выберите язык экранного меню.
- **Язык аудио:** выберите язык аудио (функция доступна для некоторых DTV-каналов).
- **Для слабослышащих:** при включении этой функции на экран будет выводиться текстовая информация, предназначенная для людей с нарушением слуха.
- **Файловая система PVR** (только в режиме DTV):
  - Выбор диска:** выберите накопитель, на который будет осуществляться запись.
  - Сдвиг по времени (Time Shift):** задайте время сдвига.
  - Форматирование:** отформатируйте USB.
  - Проверка скорости:** отображение скорости накопителя.
- **Формат изображения:** Авто/4:3/16:9 Формат1/Формат2
- **Обновление ПО (USB):** Обновление программного обеспечения телевизора через USB-носитель.

# Управление устройством

• **Сброс настроек:** сброс настроек до заводских значений.

## Настройка блокировки



• **Системный замок:** Данная функция предотвращает использование некоторых функций телевизора (автопоиск каналов, ручная настройка, редактирование программ и др.) без введения четырехзначного пароля. Пароль по умолчанию - 0000.

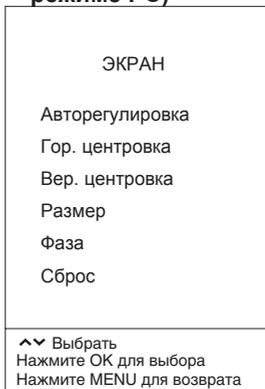
• **Установить пароль:** задайте собственный пароль. Введите новый пароль с помощью кнопок курсора. После двукратного введения нового пароля смена пароля будет подтверждена.

 После смены пароля обязательно запомните или запишите новый пароль, так как доступ к заблокированным функциям будет невозможен без ввода пароля.

• **Блок канала** (в режимах TV/DTV): Нажмите Зеленую кнопку, чтобы заблокировать программу. Нажмите еще раз для разблокирования программы.

 Экранное меню Вашего телевизора может быть изменено без предварительного уведомления и, следовательно, отличаться от меню, представленного в настоящем Руководстве.

## Настройки экрана (только в режиме PC)



• **Настройки экрана ПК** (только в режиме PC):

Авторегулировка: автоматическая установка параметров.

Гор. центровка: отрегулируйте горизонтальную позицию изображения.

Вер. центровка: отрегулируйте вертикальную позицию изображения.

Размер: отрегулируйте частоту смены изображения.

Фаза: отрегулируйте фазу.

Сброс: сброс настроек.

## Операции с USB

### Общая информация

- Поддержка USB: версия USB 2.0; файловые системы FAT32. Максимальная емкость 1 ТБ. Корректная работа устройства гарантирована только при использовании лицензионных USB-накопителей известных производителей. Нагрузочная способность USB-порта - 500 мА.

- Данное устройство поддерживает видеофайлы с расширением AVI, TS, MP4, MKV, MOV с видеокодеками H264/AVC, H263, MPEG1/2/4 и аудиокодеками PCM, MP3, AAC.

 Приведенный выше список расширений и кодеков является только информативным и не является обязательством по чтению всех файлов с указанными расширениями и кодеками.

 Приведенный выше список расширений и кодеков является только информативным и не является обязательством по чтению всех файлов с указанными расширениями и кодеками.

- Воспроизведение некоторых AVI-файлов может оказаться невозможным в зависимости от их конфигурации и параметров, а также условий

- Данное устройство поддерживает бленция более 500 мА не рекомендуется без использования дополнительного источника питания. Подключение без дополнительного питания USB-носителей, потребляющих ток, который превышает данное значение, а также неисправных USB-носителей может вызвать механические или термические изменения элементов конструкции данного устройства, а также выход из строя внутренних элементов защиты USB-порта. Такие повреждения не являются гарантийным случаем.

**Внимание:** использование внешних USB-устройств, содержащих файлы с расширением BIN в корневой директории, может привести к сбоям в работе устройства или к повреждению программного обеспечения.

### Воспроизведение файлов

Вставьте USB-накопитель в USB-порт данного устройства. Нажмите кнопку MENU, выберите источник сигнала Media и нажмите кнопку OK. На дисплее отобразится меню операции с USB:

USB
Фото
Музыка
Видео
Текст

- **Воспроизведение видео:** Выберите

**Видео** и нажмите кнопку OK. С помощью кнопок курсора выберите файл и нажмите кнопку OK для запуска его воспроизведения. Во время воспроизведения нажмите кнопку MENU, на экране отобразится меню управления воспроизведением, в котором с помощью кнопок курсора ВПРАВО/ВЛЕВО вы можете выбрать операцию и подтвердить ее выполнение кнопкой OK. В число операций входят воспроизведение/пауза, перемотка назад/вперед, выбор предыдущего/следующего файла, остановка, повтор воспроизведения, повтор фрагмента (A-B), плей-лист, замедленное воспроизведение, показдровое воспроизведение, регулирование яркости/контрастности, приближение, отдаление, масштаб, сдвиг изображения. Для выхода из режима воспроизведения видео нажмите кнопку EXIT.

# Управление устройством

- **Воспроизведение изображений:**

Выберите **Фото** и нажмите кнопку ОК. С помощью кнопок курсора выберите файл и нажмите кнопку ОК для запуска его воспроизведения. Во время воспроизведения нажмите кнопку MENU, на экране отобразится меню управления воспроизведением, в котором с помощью кнопок курсора ВПРАВО/ВЛЕВО вы можете выбрать операцию и подтвердить ее выполнение кнопкой ОК. В число операций входят воспроизведение/пауза, выбор предыдущего/следующего файла, остановка, вращение изображения вправо/влево, включение/отключение фонового воспроизведения музыки, повтор воспроизведения, масштабирование, захват изображения. Для выхода из режима воспроизведения фото нажмите кнопку EXIT.

- **Воспроизведение аудио:** Выберите

**Музыка** и нажмите кнопку ОК. С помощью кнопок курсора выберите трек и нажмите кнопку ОК для запуска его воспроизведения. Во время воспроизведения нажмите кнопку MENU, на экране отобразится меню управления воспроизведением, в котором с помощью кнопок курсора ВПРАВО/ВЛЕВО вы можете выбрать операцию и подтвердить ее выполнение кнопкой ОК. В число операций входят воспроизведение/пауза, перемотка назад/вперед, выбор предыдущего/следующего файла, остановка, повтор воспроизведения, приглушение звука, плей-лист. Для выхода из режима воспроизведения музыки нажмите кнопку EXIT.

## Интерфейс CI

(только в режиме DTV): Данная функция позволяет просматривать некоторые зашифрованные данные (эта услуга является платной). Вставьте CI-карту в слот PCMCIA в направлении, указанном стрелкой на CI-карте.



- Вы можете изменять вид меню и услуги CI; для этого необходимо обратиться к поставителю услуг.

- Нельзя вставлять и извлекать CI-карту из слота во время работы телевизора. Перед операциями с картой выключите телевизор. Не допускайте слишком частой загрузки и извлечения CI-карты из слота телевизора.

- Если в телевизоре отсутствуют видеоизображение и звук при подключенном CI+ CAM, свяжитесь с оператором клиентской службы наземного/кабельного/спутникового вещания.

## Руководство по устранению неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр или к ближайшему дилеру.

Неисправность	Причина	Решение
Изображение и звук отсутствуют, индикатор не горит	Шнур питания не подсоединен. Контрастность, яркость, резкость, цвет и громкость установлены на минимальное значение или телевизор находится в беззвучном режиме.	Подсоедините шнур питания. Установите нужное значение контрастности, яркости, резкости, цвета и громкости.
Изображение и звук низкого качества	Контрастность и цвет настроены неверно. Установлена неверная система цвета. Установлена неверная система звука.	Настройте контрастность и цвет. Установите правильную систему звука.
Изображение «заснеженное»	Сигнал низкого качества.	Используйте исправный и качественный кабель.
Изображение в режиме VGA некорректное	Параметры разрешения на компьютере установлены неправильно.	Отрегулируйте параметры разрешения компьютера.
Изображение на экране делится на две части	В качестве источника сигнала выбран режим компонентного видео или AV	Выберите правильный режим, соответствующий подключенному кабелю (AV или компонентный).
Синий фон	Отсутствует видео сигнал или кабель плохо подсоединен/не подсоединен.	Подсоедините кабель должным образом.
Звук отсутствует	Отсутствует аудио сигнал или кабель плохо подсоединен/не подсоединен.	Подсоедините кабель должным образом. Установите правильную сигнальную систему.
ПДУ не работает	Батарейки установлены неправильно или устарели.	Убедитесь, что полярность соблюдена. Замените батарейки на новые.

# Общая информация

## Источники помех

В Вашем телевизоре приняты все самые современные меры для устранения возможных помех, тем не менее, изображение может искажаться под воздействием местных электромагнитных излучений. Лучше всего в подобных случаях попытаться перенести телевизор в другое место и подвести к нему лучшую антенну.

### • РАДИОЧАСТОТНЫЕ ПОМЕХИ

Появление на изображении ряби может свидетельствовать о наличии вблизи телевизора коротковолнового радиопередатчика или радиоприемника.

### • МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Появление на экране «елочки» или частичное исчезновение изображения может быть связано с работой медицинского оборудования в близлежащей больнице или клинике.

### • «СНЕГ» НА ЭКРАНЕ

В зоне приема слабых сигналов отдаленных телевизионных станций изображение становится нестабильным, а на экране появляются мерцающие белые пятна, так называемый эффект «падающего снега». В этом случае помогает более точная настройка антенны и применение антенного усилителя.

### • ФАНТОМНЫЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Появление на экране нескольких контуров изображения объясняется тем, что телевизионный сигнал отражается от окружающих построек, холмов, самолетов и других объектов. Свести такой эффект к минимуму можно, изменив направление антенны.

### • АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДВИГАТЕЛИ

Работающие неподалеку автомобильные двигатели и электромоторы могут создавать помехи в изображении в виде небольших полосок или дрожания изображения на экране.

## Комплект поставки

1. Телевизор	1 шт
2. Пульт дистанционного управления	1 шт
3. Батарея	2 шт
4. Подставка	1 шт
5. Винт	4 шт
6. Аудиовидеокабель	1 шт
7. Компонентный кабель	1 шт
8. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт

## Технические характеристики

Размер (диагональ)		27,5" (70 см)
Время отклика		8 мс
Разрешение		1366 x 768
Формат экрана		16:9
Угол обзора (горизонтальный/вертикальный)		178°/178°
Система цветности		PAL, SECAM
Система звука		B/G, DK, I, L
Стереозвук NICAM		2 x 8 Вт
Цифровой коаксиальный выход SPDIF		+
Компонентный видеовход (mini)		+
Аудиовидеовход (mini)		+
USB-порт		+
VGA-вход		+
HDMI-вход		+
Разъем SCART		+
Прием цифрового сигнала	DVB-T/DVB-T2/DVB-C	+
Разъем PCMCIA (поддержка CI, CI+)		+
Экранное меню на русском и английском языках		+
Прогрессивная развертка		+
Цифровой гребенчатый фильтр		+
Таймер «сна»		+
Количество каналов		DTV 700, ATV 99
Класс защиты от поражения электрическим током		II
Диапазон номинальных напряжений питания устройства		~100–240 В; 50 Гц;
Размеры устройства	с подставкой	638,4 x 424,2 x 191,2 мм
	без подставки	381,5 x 424,2 x 90,3 мм
Масса нетто		3,16 кг
	Условия эксплуатации	Условия хранения
Температура воздуха	от 5 до 35 °С	от 0 до 40° С
Относительная влажность воздуха	от 45 до 75%	от 35% до 80%
Атмосферное давление	750 мм. рт. ст +/- 10%	750 мм. рт. ст +/- 15%

Хранить в упакованном виде

 ЖК-панель является высокотехнологичным устройством, содержащим множество тонкопленочных транзисторов, которые дают четкие детали изображения. В некоторых случаях могут появляться неактивные точки на экране, которые имеют постоянный цвет (синий, зеленый, красный, черный или белый). Это не является дефектом и не влияет на характеристики Вашего телевизора.

Технические характеристики могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления. Указанные геометрические размеры и масса имеют приблизительные значения.

## Хранение и транспортировка

Упакованные изделия допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях 5 ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Изделия следует хранить в условиях 1 по ГОСТ 15150 при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. При транспортировании и хранении упакованные изделия должны быть уложены в штабели, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабелях должно быть установлено в зависимости от габаритных размеров и массы упакованных изделий и указано в ТУ на изделие конкретной модели.

Данное устройство никаких ограничений для работы внутри жилых, коммерческих и производственных помещений не имеет.

## Безопасная утилизация

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.



Информация о наименовании и местонахождении изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), телефон для связи с ним, а также месяц и год изготовления технического средства указаны в гарантийном талоне и информации для потребителя со списком сервисных центров.

Под контролем ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД  
®Licensed by TELEFUNKEN Licenses GmbH  
Сделано в России

**ERC**

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки TELEFUNKEN и доверие к нашей компании. TELEFUNKEN гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается.

Срок службы изделия с товарным знаком TELEFUNKEN, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 5 (пять) лет со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Гарантия на аксессуары составляет 2 недели с момента покупки, далее гарантия действует только на устройство.

Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ (ГОСТ, СНИП, Нормы и т.д.)

### Адреса авторизованных сервисных центров

Россия				
№	Город	Название ЦС	Адрес	Телефон
1	Астрахань	"ХАЙТЕК-СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР"	ул. Ташкентская, 13Б	(8512) 63-12-00, 63-10-00
2	Астрахань	"ЭФИР"	ул. Боевая, 72А	(8512) 30-10-15
3	Барнаул	"ДИОД"	ул. Пролетарская, 113	(3852) 63-94-02
4	Барнаул	"РЕМИКС"	пр-т Комсомольский, 111	(3852) 24-06-03, 24-03-35
5	Белгород	"ПРОКСИМА"	пр-т Б. Хмельницкого, 137, кор. 3	(4722) 34-03-22
6	Брянск	"ВЕГА-СЕРВИС"	ул. Сталелитейная, 1	(4832) 52-21-09
7	Великий Новгород	"ОРБИТА"	ул. Кочетова, 23А	(8162) 61-12-00, 33-59-18, 33-20-03
8	Владивосток	"ВЛАДИНТЕРСЕРВИС"	Океанский пр-т, 101А	(423) 291-72-27, 291-74-47
9	Владимир	"МАСТЕР-СЕРВИС"	ул. Тракторная, 8	(4922) 33-10-79, 33-31-52, 42-02-09
10	Волгоград	ГИМ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	пр-т Ленина, 58	(8442) 23-41-36, 23-05-94, 23-56-48
11	Волгоград	СМТЕЛ	ул. Краснознаменная, 8	(8442) 38-78-74
12	Вологда	"ВОЛОГДА"	ул. Новгородская, 7	(8172) 53-99-39, 53-99-69
13	Воронеж	"ОРБИТА-СЕРВИС"	ул. Донбасская, 1	(4732) 77-66-25
14	Воронеж	"ТРАНССЕРВИС-ВОРОНЕЖ"	Ленинский пр-т, 160	(4732) 39-37-55, 39-37-53
15	Димитровград	"ЭЛКОМ СЕРВИС"	ул. Октябрьская, 63	(84235) 2-86-59, 9-14-64
16	Евпатория	"НК-ЦЕНТР ЕВПАТОРИЯ"	пр-т Победы, 67	(06569) 77-44-7
17	Екатеринбург	СОНИКО-ЕКТБ	ул. Степана Разина, 109, оф. 123	(343) 269-29-48, 269-19-48
18	Екатеринбург	"ТРАНССЕРВИС-ЕКАТЕРИНБУРГ"	ул. Гагарина, 5	(343) 278-90-91, 278-90-92, 264-62-77
19	Жуковский	"НАДЕЖДА"	ул. Чкалова, 25	(498) 484-29-05
20	Иваново	"СПЕКТР-СЕРВИС"	ул. Дзержинского, 45/6	(4932) 33-51-85
21	Ижевск	"РИТ-СЕРВИС"	ул. М.Горького, 162	(3412) 43-07-52, 43-20-39, 43-85-07
22	Иркутск	"ТЕЛЕТОН"	ул. Пискунова, 156	(3952) 42-66-27, 53-41-66
23	Йошкар-Ола	"МИДАС"	ул. Советская, 173	(8362) 45-73-68, 41-77-43
24	Казань	"ВИТЯЗЬ"	пр-т Х. Ямашева, 38	(843) 248-71-17
25	Казань	ЭЛНЕТ	ул. Серова, 51/11, помещение 2	(843) 240-64-94
26	Калининград	"1000 МЕЛОЧЕЙ"	Московский пр-т, 163	(4012) 588-354, 760-477, 8-963-738-54-77
27	Каменск-Уральский	"ТЕХНОЦЕНТРСЕРВИС"	ул. Исетская, 33Б	(3439) 39-95-20
28	Кемерово	"СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР МАСТЕРЬ"	ул. В.Волошиной, 4	(3842) 38-19-91, 38-19-43
29	Кинешма	СПЕКТР-СЕРВИС КИНЕШМА ООО	ул.Карла Маркса, 8	(49331) 58-134
30	Киров	ЭКСПЕРТ-СЕРВИС	Октябрьский пр-т, 116А	(8322) 54-20-64, 54-69-56
31	Киров	"ПОРТАЛ"	ул. Московская, 9	(8332) 35-55-13
32	Киров	"ТЕХНОКИТ"	ул. Базовая, 17	(8332) 70-34-54, 70-34-64, 70-34-14
33	Комсомольск-на-Амуре	"ГАМБИТ"	ул. Ленина, 76, корп.3	(4217) 27-50-91, 53-21-31
34	Кострома	"КРИСТАЛЛ СЕРВИС БЫТ"	ул. Коммунаров, 5	(4942) 51-80-73, 30-01-07, 63-97-23
35	Краснодар	"ЛАРИНА"	ул. Демуса, 14	(861) 260-09-00
36	Краснодар	"ТВ-ЮГ"	ул. Шевченко, 168, офис 26	(861) 239-06-21
37	Красноярск	"ДОН-ТВ СЕРВИС"	ул. Железнодорожников, 11	(3912) 21-94-82, 21-46-51
38	Красноярск	"ЭЛЕКТРОАЛЬЯНС"	ул. Спандаряна, 7	(3912) 93-54-33, 94-52-82
39	Курск	"МАЯК+"	ул. Студенческая, 36А	(4712) 50-85-90
40	Липецк	"ВЛАДОН"	ул. Космонавтов, 66	(4742) 31-25-17

Россия				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
41	Махачкала	"РОСАМ"	пр-т Шамиля, 20	(8722) 93-30-73
42	Москва	"НАДЕЖДА"	ул. Амундсена, 15 корп. 2	(499) 180-64-27
43	Москва	"РУБИН"	ул. Адмирала Макарова, 2	(925) 146-24-23
44	Москва	КВАНТ-9	бул. Маршала Рокоссовского, 3	(499) 168-05-19, 168-47-15, (495) 721-30-70
45	Москва	"МТЕХНИК"	ул. Острякова, 6	(499) 157-22-52
46	Москва	"ТЕЛЕМАСТЕР"	Алтуфьевское шоссе, 79Д	8-916-170-00-09
47	Мурманск	"ЭЛЕКТРОНИКА"	пр-т Ледокольный, 5	(8152) 53-57-75
48	Набережные Челны	"ТРИО"	пр-т Вахитова, 20	(8552) 59-77-13
49	Нальчик	"АЛЬФА СЕРВИС"	пр-т Ленина, 24	(8662) 42-04-30, 77-28-78
50	Нижний Новгород	ИМПУЛЬС	ул. Жукова, 24	(8314) 62-96-69
51	Нижний Новгород	БЫТОВАЯ АВТОМАТИКА СЦ	ул. Ларина, 18А	(831) 461-88-48
52	Нижний Новгород	"ИП ЗОРЬКИН А.Я."	ул. Коновалова, 6	(831) 229-98-16
53	Новосибирск	"АВТОМАСТЕР"	ул. Владимирская, 2А	(383) 220-70-01, 240-90-49
54	Омск	"ВЕС-ТРЕЙД"	ул. 5 Кордная, 1	(3812) 57-70-92
55	Омск	"СИБТЕКС"	ул. 24-я Линия, 59	(3812) 36-70-44, 36-98-04, 36-91-04
56	Омск	"СИБТЕКС"	ул. Енисейская, 1	(3812) 36-70-44, 36-98-04, 36-91-04
57	Орел	"АРС"	ул. Московская, 100	(4862) 55-15-06
58	Оренбург	СЕРВИСБЫТТЕХНИКА	ул. Лесозащитная, 18	(3532) 30-00-30, 30-00-66
59	Орск	АИС-СЕРВИС	ул. Волкова, 2	(3537) 33-84-43, 35-13-18
60	Пенза	"ПАРТНЕР-СЕРВИС"	ул. Советская, 2	(8412) 56-45-07
61	Пермь	"РТВ-СЕРВИС"	ул. Мира, 55	(342) 220-08-48
62	Петрозаводск	"АРНАУТ"	пр-т Лесной, 51	(8142) 63-32-18
63	Псков	"РЕМОНТ И СЕРВИС"	ул. Труда, 11	(8112) 53-86-30, 53-86-50
64	Пятигорск	"ПОЛИСЕРВИС"	1-ая Набережная, 32, корп. 4	(8793) 33-17-29
65	Ростов-на-Дону	"СЕРВИС-РОСТОВ"	пр-т Шолохова, 7	(863) 299-00-50
66	Ростов-на-Дону	АБСОЛЮТ-СЕРВИС АСЦ	ул. Тельмана, 73/94	(863) 299-30-60
67	Рязань	"ПАЛ-СЕКАМЫЧ"	ул. Татарская, 18	(4912) 21-01-49, 25-50-34
68	Самара	"ТРАНССЕРВИС-САМАРА"	пр-т Карла Маркса, 39	(846) 336-33-33, 336-85-11
69	Санкт-Петербург	"ПИОНЕР СЕРВИС"	ул. Новолитовская, 5	(812) 327-24-62, 295-84-14
70	Санкт-Петербург	"АЦ ПИОНЕР"	Б.Сампсониевский пр-т, 62	(812) 320-09-30, 320-02-27
71	Саратов	"ТРАНССЕРВИС-САРАТОВ"	ул. 3-я Дачная	(8452) 35-11-80, 55-43-63, 55-43-39, 66-31-91
72	Севастополь	"ДИАДЕМА"	ул. Пожарова, 26	(0692) 55-56-43, 45-36-99, 45-39-35
73	Северодвинск	"ИП ВАРЕНБУД"	ул. Гагарина, 12	(8184) 58-72-21
74	Северодвинск	"ИП ВАРЕНБУД"	ул. Дзержинского, 1	(8184) 27-84-62
75	Симферополь	"КРЫМТЕХНОСЕРВИС"	ул. Луговая, 6Г	(0652) 51-50-78
76	Симферополь	"НК-ЦЕНТР"	ул. Некрасова, 17/1	(0652) 52-27-71
77	Симферополь	"ФОКСТРОТ"	ул. Маяковского, 12	(0652) 24-88-58, 52-05-65, 57-71-83
78	Ставрополь	РЕМОНТ -СЕРВИС	ул. Пирогова, 37	(8652) 55-17-48
79	Ставрополь	"ТЕХНО-СЕРВИС"	ул. 7-я Промышленная, 6	(8652) 39-30-30
80	Ставрополь	"ТЕХНО-СЕРВИС"	ул. Тухачевского, 11А	(8652) 33-57-75
81	СтарыйОскол	"ЭКСПРЕСС-СЕРВИС"	мк. Олимпийский, 7	(4725) 42-41-00
82	Сыктывкар	"ТЕХСЕРВИС"	ул. Гаражная, 25	(8212) 291-220
83	Таганрог	"КРИСТИ"	ул. Фрунзе, 45	(8634) 38-30-48
84	Тамбов	"РУБИН-СЕРВИС-Т"	ул. Н. Вирты, 2А	(4752) 45-16-15
85	Тамбов	"ВЕГА-ТАМБОВ СЕРВИС"	ул. Киквидзе, 69	(4752) 73-94-01, 73-94-03
86	Тольятти	"ИПРОС-СЕРВИС"	ул. 40 лет Победы, 30	(8482) 53-76-43/44/45
87	Томск	МАКС-СЕРВИС	ул. Киевская, 101	(3822) 43-27-58, 43-35-89
88	Томск	"ТЕХНОМАГ"	ул. Котовского, 17	(3822) 213-776
89	Томск	"ТЕХНОМАГ"	ул. 1-я Рабочая, 3А	(3822) 214-776, 215-776
90	Тула	"ИП КРЫЛОВ И.Ю."	ул. Руднева, 28	(4872) 35-53-99
91	Тюмень	"ПУЛЬСАР "	ул. Республики, 169	(3452) 20-82-65, 75-95-08
92	Улан-Удэ	"ЮФФА"	ул. Жердева, 138	(3012) 41-92-99
93	Ульяновск	"МАСТЕР-СЕРВИС"	ул. Минаева, 42	(8422) 32-07-33, 32-49-56
94	Уфа	"РЕГИОН"	ул. Аксакова, 73	(347) 251-79-79
95	Уфа	"РЕГИОН"	ул. Пархоменко, 173	(347) 223-60-60
96	Уфа	"РЕГИОН"	ул. М.Рыльского, 14	(347) 236-63-63
97	Феодосия	"НК-ЦЕНТР ФЕОДОСИЯ"	Симферопольское шоссе, 44	(06562) 91-08-1

Россия				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
98	Хабаровск	"НООС ПЕРСОНАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ"	ул. Тихоокеанская, 165	(4212) 74-46-11, 74-45-90
99	Чебоксары	"ТЕЛЕРАДИОСЕРВИС"	ул. Гагарина, 36	(8352) 63-20-98
100	Челябинск	"РЕМБЫТТЕХНИКА"	ул. Производственная, 8Б	(351) 239-39-33
101	Челябинск	"РЕМБЫТТЕХНИКА"	ул. Артиллерийская, 102	(351) 771-18-11
102	Челябинск	"ЭЛЕКТРО-Н"	пр-т Победы, 302	(351) 741-01-51, 264-00-84
103	Ярославль	"СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ВИРТ"	ул. Республиканская, 3 стр. 5	(4852) 58-22-11

Белоруссия				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
1	Гомель	"ТЕХНОСИТИ"	ул. Советская, д. 119	375-232-57-15-48
2	Гомель	"ТЕХНОСИТИ"	ул. Гагарина, д. 20	375-232-74-90-71
3	Брест	"ЛЕБЕДЬ"	ул. Гоголя, д. 82	375-162-21-38-87
4	Барановичи	"БЛВТИ ИМПУЛЬС"	ул. Жукова, д. 12/1	375-296-47-12-34
5	Минск	"РЕСУРС ПЛЮС"	ул. Жилуновича, д. 11	375-17-296-03-03
6	Могилев	"ЭЛСИ МОГИЛЁВ"	ул. Якубовского, д. 23	375-222-28-00-88

Украина				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
1	Чернигов	"ЛАГРОС"	пр-т Мира, 80	(0462) 67-78-99
2	Херсон	"РАДИО"	ул. Советская, 23	(0552) 22-57-30, 22-61-21
3	Николаев	"ТСЦ АЛАДДИН"	ул. Чкалова, 33	(0512) 47-83-48
4	Чернигов	"ОТТО СЕРВИС"	ул. М. Коцюбинского, 61	(0462) 67-84-92, 67-84-93
5	Северодонецк	"СРТ"	ул. Маяковского, 13	(06452) 4-30-30, 70-28-16
6	Северодонецк	"ДОМ ТЕХНИКИ"	ул. Курчатова, 19Б	(06452) 2-78-53
7	Северодонецк	"РЕМБЫТСЕРВИС"	ул. Менделеева, 61	(06453) 5-03-43
8	Старобельск	"ПРЕМЬЕР"	ул. Коммунаров, 34	(06461) 2-12-31
9	Кременная	"ПРЕМЬЕР"	пл. Красная, 1	(06454) 3-17-90
10	Лисичанск	"ПРЕМЬЕР"	ул. Калинина, 115	(06451) 2-06-15
11	Марковка	"МИР ЭЛЕКТРОНИКИ"	ул. Гагарина, 9	(06464) 9-14-27
12	Троицкое	"ПРЕМЬЕР"	пр-т Победы, 54А	(06456) 2-17-82
13	Кривой Рог	"ДОМТЕХСЕРВИС"	ул. Тынка, 24	(0564) 64-69-53, 64-69-32, 64-61-73
14	Полтава	"ПРОМЭЛЕКТРОНИКА"	ул. Фрунзе, 66	(0532) 615-621
15	Хмельницкий	"ТРИТОН ЛТД"	ул. Курчатова, 18	(0382) 78-37-73, 78-37-55
16	Львов	"РОСИМПЭКС"	ул. И. Шараневича, 28	(032) 239-55-77, (032) 239-51-52
17	Стаханов	"АЛЬБИТ"	ул. Кирова, 15	(06444) 4-02-89
18	Стаханов	"БЫТРАДИОТЕХНИКА"	ул. Б. Хмельницкого, 55	(06444) 4-22-18
19	Стаханов	"ТЕЛЕАТЕЛЬЕ"	пр-т Ленина, 39	(050) 296-89-88
20	Черкассы	ООО "ФАБРИКА БЫТОВОГО СЕРВИСА"	ул. Ильина, 605	(0472) 383-124, (0683) 624-24-43
21	Виноградов	"ВЕКО"	пл. Мира, 4	(03143) 2-32-75, 2-37-80
22	Винница	"СПЕЦИАЛИСТ"	ул. Порики, 1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
23	Харьков	"КОМТЕХ"	ул. Бакулина, 12	(057) 717-13-39, 702-16-20
24	Сумы	"Эльф"	ул. Петропавловская, 86/1	(0542) 66-03-00, 65-03-40, 65-55-10, 21-59-63
25	Львов	"АЛЪЯНС-СЕРВИС"	ул. Подголосько, 15А	(032) 244-53-44, 244-53-40
26	Черновцы	"ЭЛЕКТРОСЕРВИС"	ул. П. Кобылицы, 105	(0372) 58-57-10
27	Донецк	"ТЕХНОСЕРВИС"	пр-т Павших коммунаров, 188	(062) 344-03-05, 349-24-75, 345-06-07, 208-33-35
28	Запорожье	"АЛЬФАТЕХНОЦЕНТР"	ул. Дзержинского, 83	(061) 212-03-03 (многоканальный)
29	Алчевск	"Н-Г"	ул. Гагарина, 36	(06442) 4-89-50
30	Ровно	ООО "МАЛТИТЕК"	пр-т Мира, 11	(0362) 26-27-66
31	Харьков	ЧФ "НЕОПРИВАТСЕРВИС"	ул. Коцарская, 43	(057) 763-09-12
32	Житомир	"ЭКСПРЕСС-СЕРВИС"	ул. Киевская, 106	(0412) 41-41-91, (0412) 41-27-97, (098) 382-31-17
33	Львов	"ШАНС"	пр-т Красной Калины, 109	(032) 247-14-99
34	Кременчуг	"ИНЭК-КРЕМЕНЬ"	ул. Московская, 55/1	(05366) 5-31-32, (0536) 77-66-28
35	Кировоград	"ИНЭК-СЕРВИС"	пер. Будёного, 3	(0522) 22-06-21
36	Винница	"ЛОТОС"	ул. Келецкая, 61А	(0432) 61-95-73

## Украина

№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
37	Днепропетровск	"ЛОТОС"	пр-т Кирова, 59	(0562) 35-04-09, 34-67-05
38	Запорожье	"ЛОТОС"	ул. Гоголя, 175	(061) 701-65-96, 787-50-51
39	Кировоград	"ЛОТОС"	ул. Короленко, 2	(0522) 35-79-23
40	Кривой Рог	"ЛОТОС"	ул. Косиора, 64/7	(0564) 40-07-79
41	Николаев	"ЛОТОС"	Внутриквартальный проезд, 2	(0512) 58-06-47
42	Павлоград	"ЛОТОС"	ул. Шевченко, 67	(05632) 6-15-54
43	Полтава	"ЛОТОС"	ул. Красина, 71А	(0532) 61-16-06
44	Херсон	"ЛОТОС"	ул. Карбышева, 28А	(0552) 43-40-33
45	Ивано-Франковск	"МЕГАСТАЙЛ"	ул. Независимости, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
46	Киев	"РАВИС"	ул. Героев Днепра, 2А	(0800) 504-504, (044) 412-42-19
47	Одесса	"ЮГ СЕРВИС ЦЕНТР"	ул. Щеголева, 14	(048) 734-98-15
48	Мариуполь	"ГЛОБАЛТЕК"	ул. Варганова, 9	(0629) 49-18-81, (067) 597-56-15
49	Вольногорск	"ТИТАН"	ул. Ленинского Комсомола, 62Б	(05653) 5-27-71, (067) 431-46-46
50	Горловка	"ТЕХНОГАРАНТ"	ул. П. Беспощадного, 26	(0624) 52-77-77, (050) 870-00-77
51	Луцк	"СЕРВИС-МАСТЕР"	пр-т Победы, 24	(0332) 78-56-25
52	Ивано-Франковск	"БРИЗ ЛТД"	ул. Новая, 19А	(0342) 75-07-77, 55-95-25
53	Луганск	"КОРСАК"	ул. Коцюбинского, 27	(0642) 34-56-06, 58-11-80
54	Ужгород	"IT СЕРВИС"	ул. Перемоги, 3 оф. 3	(0312) 63-01-46, (099) 041-78-50

**Данная информация может быть изменена.**

**Более точные сведения о сервисных центрах в Вашем регионе доступны на сайте**  
[www.telefunken-electronics.ru](http://www.telefunken-electronics.ru)

В случае возникновения проблем с обращением в Ваш региональный сервисный центр просим направить Ваши замечания, заполнив соответствующую форму в разделе «Обратная связь» на сайте компании.

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

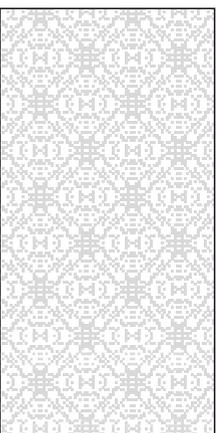
# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии – 12 месяцев



# TELEFUNKEN

Дата производства  
Серийный номер



Модель



Дата продажи



Подпись продавца



С условиями гарантийного обслуживания согласен, претензий по комплектности, внешнему виду и работоспособности не имею.

Подпись покупателя

## Сведения о ремонте

№	Дата приема	Дата выдачи	Отметка СЦ	Подпись заказчика
1				
2				
3				



# TELEFUNKEN

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1. Гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
2. Гарантийный ремонт производится в Авторизованных Сервисных Центрах.
3. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.
4. Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом РФ «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.
5. Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения изделия.
6. Гарантия не сохраняется в случае: нарушения правил эксплуатации, механических повреждений, нарушений гарантийной пломбы, неправильного подключения изделия, попадания посторонних предметов внутрь.
7. Гарантийные обязательства производителя не распространяются на:
  - сменные элементы питания (батареи, аккумуляторы); дополнителные аксессуары, входящие в комплект поставки и подверженные естественному износу в процессе эксплуатации;
  - нарушения в работе изделия, вызванные сторонними приложениями (мелодии, графические, видео и другие файлы, Java и подобные им программы);
  - повреждения (недостатки), вызванные воздействием компьютерных вирусов и аналогичных им программ, установкой, сменой или удалением паролей (кодов) изделия, модификацией и/или переустановкой предустановленного ПО изделия.
  - условия эксплуатации изделия не для бытовых нужд и/или круглогодичного использования.

Адреса авторизованных сервисных центров приведены в Информации для потребителя, на сайте [www.telefunken-electronics.ru](http://www.telefunken-electronics.ru) и на QR-коде (верхний левый угол).